

Melchior Schramm

(~1553-1619)

Cantiones Selectae

zu 5 bis 8 Stimmen (1606)

im Anhang:

Maria schon aus Himmels Thron (1604)

Verlag C. Hofius

CH201504

Inhalt

	Seite
Inhalt	3
Titel des Cantus-Stimmheftes	5
Widmungen und Vorreden des Erstdrucks	5
 QUINQUE VOCUM.	
I. In exitu Israel de Aegypto.	7
II. In convertendo. (Prima pars).	12
Euntes ibant et flebant. (Secunda pars).	16
III. O tibi nate puer.	19
IV. Quem vidistis pastores.	22
V. In manu forti.	26
VI. Omnis homo primum bonum vinum ponit.	30
VII. Beneficia miraculorum.	34
VIII. Vivamus dum fata sinunt.	37
IX. Sedit Angelus. (Prima pars).	41
Crucifixum in carne. (Secunda pars).	44
X. Vive Deo. (Prima pars).	48
Usque ad Deo haec repetas. (Secunda pars).	52
XI. Benedictus Deus.	55
XII. Gloria tibi Domine.	59
XIII. Laudem dicite.	63
XIV. Si quis diligit sermonem meum.	67
 SEX VOCUM.	
XV. Laudate pueri Dominum.	71
XVI. Levavi oculos meos.	75
XVII. Dextra tenet pennam.	78
XVIII. Sic Deus dilexit mundum.	82
XIX. O quam metuendus est locus iste.	86
XX. Protege Domine plebem tuam.	90
XXI. Repleti sunt omnes. (Prima pars).	93
Loquebantur variis linguis Apostoli. (Secunda pars).	97
XXII. Natus adest hodie.	100
XXIII. Nisi Dominus aedificaverit. (Prima pars).	104
Cum dederit dilectis suis. (Secunda pars).	108
XXIV. O singulare praesidium.	112
 OCTO VOCUM.	
XXV. Jubilate Deo omnis terra.	116
XXVI. Ad te levavi oculos meos.	122
XXVII. Vidi speciosam sicut columbam.	129
XXVIII. Laudate Dominum omnes gentes.	135
XXIX. Deus misereatur nostri.	143
 Anhang: Maria schon aus Himmels Thron (aus: Rosetum Marianum, Dillingen 1604).....	 150
Editionsbericht	157

I. In exitu Israel de Aegypto

Melchior Schramm
(1553-1619)

In exitu Israel de Aegypto,
domus Iacob de populo barbaro,
facta est Iudaea sanctificatio,
Israel potestas eius.
Montes exultaverunt, sicut arietes
et colles sicut agni ovium.

Da Israel aus Ägypten zog,
das Haus Jakob aus dem fremden Volk,
da ward Juda sein Heiligtum,
Israel seine Herrschaft.
die Berge hüpfen wie die Lämmer,
die Hügel wie die jungen Schafe.

Discantus
In ex - i - tu Is - ra - el de Ae - gy - pto,

Discantus II
(Quinta Vox)
In ex - i - tu Is - ra - el de Ae -

Altus
In ex - i - tu Is - ra - el de Ae -

Tenor

Bassus

de Ae - gy - pto,

gy - pto, in ex - i - tu Is - ra - el

gy - pto, in ex - i - tu Is - ra - el de Ae - gy -

In ex - i - tu Is - ra - el de

In ex - i - tu Is - ra -

II. In convertendo Dominus

Melchior Schramm
(1553-1619)

In convertendo Dominus captivitatem Sion,
facti sumus sicut consolati.
Tunc repletum est gaudio os nostrum,
et lingua nostra exultatione.

Wenn der Herr die Gefangenen Zions erlösen wird,
so werden wir sein wie die Träumenden.
Dann wird unser Mund voll Lachens
und unsere Zunge voll Rühmens sein.

Euntes ibant et flebant,
mittentes semina sua.
Venientes autem venient cum exultatione,
portantes manipulos suos.

Sie gehen hin und weinen
und tragen edlen Samen
und kommen mit Freuden
und bringen ihre Garben.

Prima Pars

Discantus
Altus
Tenor
Tenor II
(Quinta Vox)
Bassus

In con-ver-ten-do Do-mi-nus cap-ti-vi-ta-tem Si-on, in con-ver-ten-do Do-mi-nus, Do-mi-nus, in con-ver-ten-do Do-mi-nus, in con-ver-ten-do

5
ti-vi-ta-tem Si-on, in con-ver-ten-do Do-mi-nus, in con-ver-ten-do Do-mi-nus cap-ti-vi-ta-tem Si-on, in con-ver-ten-do Do-mi-nus, in con-ver-ten-do

IV. Quem vidistis pastores

Melchior Schramm
(1553-1619)

Quem vidistis pastores dicite,
annuntiate nobis, in terris quis apparuit?
Natum vidimus in Choro angelorum,
salvatore[m] Dominum.
Alleluia.

Sagt, ihr Hirten, wen habt ihr gesehen?
Verkündet uns, wer auf Erden erschienen ist!
Wir haben das neugeborene Kind gesehen
und Engelschöre, die den Herrn preisen.
Alleluja.

Discantus

Altus

Tenor

Tenor II
(Quinta Vox)

Bassus

Quem vi - di - - - stis pa - sto - - - - -

Quem vi - di - - - stis, quem vi - di -

Quem

Quem vi - di - - - stis pa - - - - sto-res di - - - - -

11

--- res, pa - sto-res di - ci - te, pa - sto - - - - - res, pa - sto - - - - -

--stis pa-sto - - res di - ci - te, quem vi - di - stis pa - sto - - - - - res, pa -

_ vi - di - - - stis pa - sto - - - - - res,

-- ci - te, quem vi - di - - stis pa - sto - - - - - res,

Quem vi - di - - - stis pa - sto - - - - -

V. In manu forti

Melchior Schramm
(1553-1619)

In manu forti, Alleluja,
et brachio excelso, Alleluja,
ego vici mundum, dicit Dominus, Alleluja.
Iam Princeps huius mundi iudicatus est, Alleluja.
Resurrexi et salvum feci populum meum.

Mit starker Hand, Alleluja,
und erhobenem Arm, Alleluja,
besiege ich die Welt, spricht der Herr, Alleluja.
Denn der Fürst dieser Welt ist gerichtet, Alleluja.
Ich bin auferstanden und bereite meinem Volk das Heil.

Discantus

Altus

Tenor

Tenor II
(Quinta Vox)

Bassus

In ma-nu for-ti, in ma - - - nu, in ma-nu for-ti, Al-le-lu-ia, Al-le-lu-ia,

In ma-nu for - ti, in ma-nu for - ti, Al-le-lu-ia, Al - le-lu-ia, Al-le-lu-ia, Al -

Al - le-lu-ia, Al-le-lu-ia, Al -

In ma-nu for - ti, Al-le-lu-ia, Al - le-lu-ia, Al -

Al - le-lu-ia, Al -

5

Al-le - lu - ia, et bra-chi-o ex - cel-so, et bra-chi-o ex - cel-so, Al-le-lu-ia,

le-lu-ia, Al-le - lu - ia, et bra-chi-o ex - cel-so, et bra-chi-o ex - cel-so, Al-le-lu-ia, Al -

le-lu-ia, Al-le - lu - ia, et bra-chi-o ex - cel-so, et bra-chi-o ex - cel-so, et bra-chi-o ex - cel-so, Al -

le-lu-ia, Al-le - lu - ia, et bra-chi-o ex - cel-so, et bra-chi-o ex - cel-so, Al-le-lu-ia, Al -

le-lu-ia, Al-le - lu - ia, et bra-chi-o ex - cel-so, et bra-chi-o ex - cel-so, Al -

VI. Omnis homo primum bonum

Melchior Schramm
(1553-1619)

Omnis homo primum bonum vinum ponit,
et cum inebriati fuerint,
tunc id quod deterius est,
tu autem servasti bonum vinum usque adhuc.

Jedermann setzt zuerst den guten Wein vor,
und dann, wenn sie trunken geworden sind,
den, der schlechter ist;
du aber hast den guten Wein bis jetzt behalten!

Discantus

Discantus II (Quinta Vox)

Altus

Tenor

Bassus

Om - nis ho - mo pri - - - mum bo - num vi - - - - -

Om -

Om - nis ho - mo pri -

3

- - num po - - - - nit, pri - mum bo - num vi - - num po - nit, om - nis

- - nis ho - mo pri - mum bo - num vi - - - - num po - nit, om - nis

- - num bo - num vi - - - - - num po - - - - nit, om - nis ho - mo

Om - nis ho - mo pri - - mum bo - - - num vi - -

Om - - nis ho - mo pri - mum

VII. Beneficia miraculorum

Melchior Schramm
(1553-1619)

Beneficia miraculorum praestabat Deus
per merita Apostolorum,
sanitatem languentibus, veniam poenitentibus.

Die Segnungen der Wunder verschafft Gott
durch die Verdienste der Apostel,
die Heilung von Krankheit erlangt der Büßer.

Discantus

Discantus II (Quinta Vox)

Altus

Tenor

Bassus

Be - ne-fi-ci - a mi-ra-cu-lo - rum, be - ne-fi-ci-a mi - ra-cu - lo - - - rum,
Be - ne-fi-ci-a mi - ra-cu - lo - - - rum, mi - ra-cu - lo - rum, be -
Be - ne-fi-ci-a mi - ra-cu - lo - rum, mi - ra-cu - lo - rum,
Be - ne-fi-ci - a mi-ra-cu-lo - rum, be -
Be - ne-fi-ci-a mi - ra-cu - lo - rum,

5

be - ne - fi-ci-a mi-ra-cu - lo - - rum, be - ne-fi-ci-a
-- ne-fi-ci-a mi-ra - - - cu-lo-rum, _____ be - ne-fi-ci -
be - ne-fi-ci - a mi - ra-cu-lo-rum, be - ne - fi-ci-a mi-ra - - - cu - lo - - - rum,
-- ne-fi-ci-a mi-ra-cu - lo - rum, be - - ne-fi-ci - a mi-ra-cu - lo - rum, be - ne-fi-ci -
be - ne - fi-ci-a mi-ra-cu-lo - - rum, mi -

VIII. Vivamus dum fata sinunt

Melchior Schramm
(1553-1619)

Vivamus, dum fata sinunt,
et amemus amici.
Quis scit, an haec unquam sit, reditura dies.

Nützen wir denn die gegönnete Zeit,
werthaltend die Freundschaft!
Wer weiß, ob dieser geweihte Tag zurückkehrt?

Discantus
Vi - va - - - - - mus, vi - va - - - - - mus,

Altus
Vi - va - - - - mus, vi - va - mus, vi - va - - - - mus,

Tenor
Vi - va - - - - - mus, vi - va - mus, vi -

Tenor II
(Quinta Vox)
Vi - va - - - - - mus, vi - va - mus, vi -

Bassus
Vi - va - - - - - mus, vi - va - - - -

4
- vi - va - mus, vi - va - - - - - mus, vi - va - - - - - mus, vi - va -

- vi - va - mus, vi - va - - - - - mus, vi - va - mus, vi - va - - - - mus, vi - va -

va - - - - - mus, vi - va - - - - - mus, vi - va - - - - - mus, vi - va -

va - - - - - mus, vi - va - - - - - mus, vi - ba - mus, vi - va - - - -

mus, vi - va - mus, vi - va - - - - - mus, vi - va - - - - - mus, vi - va -

IX. Sedit Angelus ad sepulchrum Domini

Melchior Schramm
(1553-1619)

Sedit Angelus ad sepulchrum Domini,
stola claritatis coopertus,
videntes eum mulieres,
nimio terrore perterritae
astiterunt a longe,
tunc locutus est Angelus, et dixit eis:

Crucifixum in carne, laudate,
et sepultum propter vos, glorificate,
resurgentemque a morte adorete.
Nolite metuere,
dico vobis, quia ille, quem quaeritis mortuum,
iam vivit, et vita hominis
cum eo surrexit,
Alleluia.

Ein Engel saß am Grab des Herrn,
bekleidet mit einem strahlenden Gewand.
Als die Frauen ihn sahen,
wurden sie durch große Furcht erschreckt,
sie blieben von ferne stehen.
Da redete der Engel, und er sprach zu ihnen:

Den im Fleisch Gekreuzigten preiset,
und den um euer Willen Begrabenen verherrlicht,
und den, der vom Tod erstanden ist betet an!
Fürchtet euch nicht,
ich sage euch, denn jenen, den ihr als Toten sucht,
er lebt, und das Leben der Menschen
ist mit ihm auferstanden.
Alleluja.

Prima Pars

Discantus
Se - dit An - ge - lus ad se - pul - - - - chrum Do - mi - ni, se - dit An - - ge - lus ad

Discantus II
(Quinta Vox)
Se - dit An - ge - lus ad se - pul - chrum Do -

Altus
Se - - dit An - ge - lus ad se - - - - pul - chrum Do - - mi - ni,

Tenor
Se - - dit An - ge -

Bassus

7
se - - pul - - - chrum Do - - - - mi - ni, se - dit An - - ge - lus ad se -
- - mi - ni, se - - - - dit An - ge - lus ad se - pul - chrum Do - mi - ni,
se - dit An - - ge - lus ad se - pul - chrum Do - - mi - ni, se - dit An - ge -
lus ad se - pul - - chrum Do - mi - ni, ad se - pul - chrum Do - mi - ni, se - dit
Se - - dit An - ge - lus ad se - - pul - - chrum Do - mi - ni,

XI. Benedictus Deus

Melchior Schramm
(1553-1619)

Benedictus Deus,
qui me pascis a iuventute mea,
qui das escam omni carni,
reple gaudio et laetitia corda nostra,
ut affatim habentes quod satis est,
abundemus in omne opus bonum
in Christo Jesu Domino nostro
cum quo tibi et sancto Spiritu
sit laus, honor, et potestas in saecula,
Amen.

Gepriesen seist Du, Gott,
der du mich weidest von meiner Jugend an,
der du allem Fleisch Speise gibst,
fülle unsere Herzen mit Freude und Wonne,
dass wir ausreichend haben, was genug ist,
und reich an gutem Werk werden
durch Jesum Christum, unseren Herrn,
dem mit Dir und dem Heiligen Geist
sei alles Lob, Ehre und Macht in Ewigkeit.
Amen.

Discantus

Be - ne - dic - tus De - - - - us, _____ be - ne - dic - tus _____ De -

Altus

Be - ne - dic - tus De - - - - us, be - - - - ne - - - dic - - - tus

Tenor

Be - ne - dic - tus De - - - - us,

Tenor II
(Quinta Vox)

Be - ne - dic - tus De -

Bassus

Be - ne - dic - tus De - - - -

13

--- - us, qui me pa - scis a iu - ven - tu - - - - te me - - -

De - us, qui me pa - scis a iu - - ven - tu - te me - - - -

qui me pa - scis a iu - ven - - tu - te me - - - - a, _____

--- - us, qui me pa - scis a iu - ven - tu - - te me - - - - a, a iu - ven - tu - te me - a, me -

us, qui me pa - scis a iu - ven - tu - te me - a, a iu - ven - tu - te

XII. Gloria tibi Domine

Melchior Schramm
(1553-1619)

Gloria tibi, Domine,
 gloria tibi, Sancte,
 gloria tibi, Rex,
 qui dedisti nobis escas,
 imple nos gaudio et laetitia in Spiritu sancto,
 ut digni inveniamur in conspectu tuo,
 nec pudesiamus,
 quando reddes unicuique secundum opera sua,
 tibi laus, tibi gratiarum actio in aevum,
 Amen.

Ehre sei dir, Herr,
 Ehre sei dir, Heiliger,
 Ehre sei dir, König,
 der Du uns Nahrung gegeben hast,
 erfülle uns mit Freude und Fröhlichkeit im Heiligen Geist,
 dass wir in deinen Augen als würdig angesehen werden,
 dass wir uns nicht schämen werden,
 wenn er jedem vergilt nach seinen Werken,
 dir bringe ich Lob und Dank für alle Zeit.
 Amen.

Discantus

Altus

Altus II
(Quinta Vox)

Tenor

Bassus

Glo - - ri - a ti - - bi Do-mi - ne, glo - - ri - a

Glo - - ri - a ti - bi Do - - - - mi - ne, glo - - ri - a

Glo - - ri - a ti - bi Do - - mi-ne,

Glo - - ri - a ti - - - - - bi, ti -

Glo - - ri - a ti - bi

11

ti - bi Do - mi - ne, glo - - ri - a ti - - bi san - cte, glo - - ri - a

ti - bi Do - mi - ne, glo - - ri - a ti - - bi san - cte, glo - - ri -

ti - bi Do - - mi-ne, glo - ri - a ti - - - - - bi san - cte,

bi Do - - mi - ne, glo - ri - a ti - - bi san - cte, glo - - ri -

Do - - mi - ne, glo - - ri - a ti - - bi san - cte,

XIII. Laudem dicite Deo nostro

Melchior Schramm
(1553-1619)

Laudem dicite Deo nostro,
omnes sancti eius,
qui timetis Deum, pusilli et magni,
quoniam regnabit Dominus
Deus noster omnipotens,
gaudeamus et exultemus,
et demus gloriam Deo.

Lobt unseren Gott,
alle seine Heiligen
und die ihr Gott fürchtet, Kleine und Große!
Denn der Herr, unser Gott, der Allmächtige,
wird als König herrschen!
Lasst uns fröhlich sein und jubeln
und Gott die Ehre geben!

Discantus

Discantus II
(Quinta Vox)

Altus

Tenor

Bassus

Lau - dem di - - - - - ci - te De - - - -

Lau - dem di - - - - - ci - te De - o

Lau - dem di - - - - -

5

- - - - - o no - stro, lau - dem di - - - - -

Lau - dem di - - - - - ci - - - - -

- no - - - - - stro, lau - - - - - dem, lau - dem di - ci - te De - o no -

Lau - dem di - - - - - ci - - - - - te,

- - ci - te De - o no - - - - - stro, De - o no - stro,

XIV. Si quis diligit me

Melchior Schramm
(1553-1619)

Si quis diligit me,
sermonem meum servabit,
et pater meus diliget eum,
et ad eum veniemus,
et mansionem apud eum faciemus,
Alleluia.

Wenn jemand mich liebt,
so wird er mein Wort befolgen,
und mein Vater wird ihn lieben,
und wir werden zu ihm kommen
und Wohnung bei ihm machen,
Alleluja.

Discantus

Altus

Tenor

Tenor II
(Quinta Vox)

Bassus

Si _____ quis di- - - - - li-git me, ser - mo-nem me-um _____

Si _____ quis di- - - - - li - - - - -

Si _____

6

ser - va - bit, si _____ quis

-- git me, ser - mo- - - - - nem me - - - - - um ser - va - - - - -

_____ quis di- - - - - li-git me, ser-mo-nem me-um ser - va - bit,

Si _____ quis di- - - - - li-git _____ me, ser -

Si _____ quis di- - - - - li - git me,

XV. Laudate pueri Dominum

Melchior Schramm
(1553-1619)

Laudate pueri Dominum,
 laudate nomen Domini,
 sit nomen Domini benedictum,
 ex hoc nunc, et usque in saeculum,
 a solis ortu usque ad occasum,
 laudabile nomen Domini,
 excelsus super omnes gentes Dominus,
 et super coelos gloria eius,
 quis sicut Dominus Deus noster,
 qui in altis habitat,
 et humilia respicit in coelo et in terra,
 suscitans a terra inopem,
 et de stercore erigens pauperem,
 ut collocet eum cum Principibus populi sui,
 qui habitare facit, sterilem in domo,
 matrem filiorum laetantem.

Lobt, ihr Kinder, den Herrn,
 lobt den Namen des Herrn.
 Der Name des Herrn sei gepriesen
 von nun an bis in Ewigkeit.
 Vom Aufgang der Sonne bis zu ihrem Untergang
 sei der Name des Herrn gelobt.
 Erhaben ist der Herr über alle Heiden,
 und seine Herrlichkeit über die Himmel.
 Wer ist wie der Herr, unser Gott,
 der in der Höhe wohnt,
 der auf das Niedere schaut im Himmel und auf Erden?
 Der den Armen von der Erde aufrichtet,
 und den Elenden erhebt, der im Mist liegt.
 Setzen wird er ihn neben die Fürsten seines Volkes.
 Der die Unfruchtbare ins Haus aufnimmt,
 als frohe Mutter von Kindern.

Discantus

Discantus II
(Quinta Vox)

Altus

Tenor

Tenor II
(Sexta Vox)

Bassus

Lau - da - te pu - e - ri Do - - - - - mi - num,

Lau - da - te pu - e - ri Do - - - - - mi - - - - - num,

Lau - da - te pu - e - ri Do - - - - - mi - num,

Lau - da - te

Lau - da - te pu - e -

Lau - da - te pu - e -

lau - da - te no - - - - - men Do - - mi - ni, sit no - men Do - mi - ni

lau - da - te no - men Do - - - - - mi - ni, sit no - men Do - mi - ni

lau - da - te no - men Do - - mi - ni, sit no - men Do - mi - ni

pu - e - ri Do - - - - - mi - num, lau - da - te no - men Do - mi - ni, sit no - men Do - mi - ni

ri Do - - - - - mi - num, lau - da - te no - - - - - men Do - mi - ni,

ri Do - - - - - mi - num, lau - da - te no - - - - - men Do - mi - ni,

XVI. Levavi oculos meos

Melchior Schramm
(1553-1619)

Levavi oculos meos in montes,
unde veniet auxilium mihi,
auxilium meum a Domino,
qui fecit coelum et terram.
non det in commotionem pedem tuum,
neque dormitet qui custodit te,
ecce non dormitabit,
neque dormiet qui custodit Israel,
Dominus custodit te,
Dominus protectio tua
super manum dexteram tuam,
per diem sol non uret te,
neque luna per noctem,
Dominus custodit te ab omni malo,
custodiat animam tuam Dominus,
Dominus custodiat introitum tuum,
et exitum tuum
ex hoc nunc et usque in saeculum.

Ich hebe meine Augen auf zu den Bergen
von welchen mir Hilfe kommt.
Meine Hilfe kommt von dem Herrn,
der Himmel und Erde gemacht hat.
Er wird deinen Fuß nicht gleiten lassen;
und der dich behütet schläft nicht.
Siehe, der Hüter Israels
schläft noch schlummert nicht.
Der Herr behütet dich;
der Herr ist dein Schatten
über deiner rechten Hand,
dass dich des Tages die Sonne nicht steche
noch der Mond des Nachts.
Der Herr behüte dich vor allem Übel,
er behüte deine Seele;
der Herr behüte deinen Ausgang
und deinen Eingang
von nun an bis in Ewigkeit.

Discantus

Discantus II
(Quinta Vox)

Altus

Tenor

Tenor II
(Sexta Vox)

Bassus

Le-va-vi o-cu-los me - - os in mon - tes, un-de ve - - ni-et au-xi-li - um mi-hi, au-xi-li-um me -

Le-va-vi o-cu-los me - - os in mon - tes, un-de ve - - ni-te au-xi-li - um mi-hi,

Le-va-vi o-cu-los me - - os in mon - tes, au-xi-li - um mi-hi, au-xi-li-um me -

Le-va-vi o-cu-los me - os in mon - tes, un-de ve - - ni-et au-xi-li - um mi-hi, au-xi-li-um me -

Le-va-vi o-cu-los me-os in mon - tes, au-xi-li - um mi-hi, au-xi-li-um me -

Le-va-vi o-cu-los me - - os in mon - tes, au-xi-li - um mi-hi,

um a Do-mi-no, qui fe - cit, qui fe-cit coe-lum et ter-ram, non det in com-mo-ti-o - nem pe - dem tu -

qui fe - cit, qui fe - cit coe - lum et ter-ram, non det in com-mo-ti-o - nem pe - dem tu -

um a Do-mi-no, qui fe - cit, qui fe - cit coe - lum et ter-ram, non det in com-mo-ti-o - nem pe-dem tu - -

um a Do-mi-no, qui fe - cit, qui fe - cit coe - lum et ter-ram, non det in com-mo-ti-o - nem pe - dem tu -

um a Do-mi-no, qui fe - cit coe-lum et ter-ram,

qui fe - cit, qui fe - cit coe - lum et ter-ram,

XVIII. Sic Deus dilexit mundum

Melchior Schramm
(1553-1619)

Sic Deus dilexit mundum,
ut Filium suum unigenitum daret,
ut omnis qui credit in eum
non pereat,
sed habeat vitam aeternam.

So sehr hat Gott die Welt geliebt,
dass er seinen einzig geborenen Sohn gab,
damit jeder, der an ihn glaubt,
nicht verloren gehe,
sondern das ewige Leben habe.

Discantus

Sic De - us di - le - xit mun - - - - - dum,

Discantus II
(Quinta Vox)

Sic De - us di - le - xit - - - - - dum, *sic*

Altus

Sic De - us di - le - xit - - - - - mun -

Tenor

Sic De - us di -

Tenor II
(Sexta Vox)

Sic De -

Bassus

6

sic De - us di - le - xit mun - - - - - dum, ut

De - us di - le - xit mun - - - - - dum, *sic* De - us di - le - xit mun - dum,

dum, *sic* De - us di - le - xit mun - dum, di - le - xit mun -

le - xit, *sic* De - us di - - - - - le - - - - - xit mun - dum,

us di - le - xit mun - - - - - dum, *sic* De - us di - le - xit mun -

Sic De - us di - le - - - - - xit mun - dum, *sic* De - us di - le - - - - - xit mun -

XIX. O quam metuendus est

Melchior Schramm
(1553-1619)

O quam metuendus est locus iste,
vere non est hic aliud,
nisi domus Dei et porta coeli,
Alleluia.

O, wie heilig ist diese Stätte!
Hier ist nichts anderes
als das Haus Gottes und die Pforte zum Himmel.
Alleluja.

Discantus

Discantus II (Quinta Vox)

Altus

Tenor

Tenor II (Sexta Vox)

Bassus

O _____ quam me - - - - - tu - en - - - - -

O _____ quam _____ me - tu - en - - - - -

O _____ quam _____ me - - - - - - - - - tu - en - dus est lo -

6

dus est lo - cus _____ i - ste,

--dus est lo - cus i - ste,

- cus i - - - ste,

O _____ quam me - - - - -

O _____ quam _____ me -

O _____ quam _____ me - - - - -

XXII. Natus adest hodie

Melchior Schramm
(1553-1619)

Natus adest hodie mundi Salvator Jesus.
Sponte sua primus Superum
qui venit ab oris.
Quique lubens servi forma se vestiit aegra,
ut miseros saeva
raperet nos ditis ab aula.

Heute ist gekommen der Retter der Welt, Jesus,
der als erster aus eigenem Willen
von den himmlischen Gestaden kommt,
und sich vergnügt in die schwache Knechtsgestalt kleidet,
damit er uns Arme aus der
schrecklichen Herrschaft Plutons* reiße.

Discantus

Discantus II (Quinta Vox)

Altus

Tenor

Tenor II (Sexta Vox)

Bassus

Na - - - tus ad - - - est ho - - - - -

Na - - - - - tus ad - - - - - est ho - - - - -

Na - - - - - tus ad - est - - - - - ho - - - - -

The first system of the musical score consists of six staves. The top staff is for the Discantus, followed by Discantus II (Quinta Vox), Altus, Tenor, Tenor II (Sexta Vox), and Bassus. The lyrics 'Na - - - tus ad - - - est ho - - - - -' are written below the first three staves.

5

di - e

di - e

di - e

Na - - - tus ad - - - est

Na - - - - - tus ad - - - est

Na - - - - - tus ad - est - - - - -

The second system of the musical score continues from the first. It starts with a measure number '5' at the beginning of the first staff. The lyrics 'di - e' are written below the first three staves. The lyrics 'Na - - - tus ad - - - est' are written below the fourth staff, and 'Na - - - - - tus ad - - - est' below the fifth staff. The lyrics 'Na - - - - - tus ad - est - - - - -' are written below the sixth staff.

(* dis/ditis, "der Reiche", ist in der Aeneis die übliche Bezeichnung für Pluton, den Gott der Unterwelt)

XXIII. Nisi Dominus

Melchior Schramm
(1553-1619)

Nisi Dominus aedificaverit domum,
in vanum laboraverunt, qui aedificant eam,
nisi Dominus custodierit Civitatem,
frustra vigilat qui custodit eam,
vanum est vobis, ante lucem surgere,
surgite postquam sederitis,
qui manducatis panem doloris.

Wo der Herr nicht das Haus baut,
da arbeiten umsonst, die daran bauen.
Wo der Herr nicht die Stadt behüet,
da wacht der Wächter umsonst.
Es ist umsonst, dass ihr früh aufstehet:
und hernach lange sitzt,
und esst euer Brot mit Sorgen.

Cum dederit dilectis suis somnum,
ecce haereditas Domini, filii,
merces fructus ventris,
sicut sagittae in manu potentis,
ita filii excussorum.
Beatus vir qui implevit desiderium
suum ex ipsis, non confundetur,
cum loquetur inimicis suis in porta.

Denn seinen Freunden giebt er's im Schlaf.
Siehe, Kinder sind eine Gabe des Herrn,
und Leibesfrucht ist ein Geschenk.
Wie die Pfeile in der Hand eines Starken,
also geraten die jungen Knaben.
Wohl dem, der seine Köcher derselben
voll hat, sie werden nicht zu Schanden,
wenn sie mit ihren Feinden handeln im Tor.

Prima Pars

Discantus

Discantus II (Quinta Vox)

Altus

Tenor

Tenor II (Sexta Vox)

Bassus

5

XXIV. O singulare praesidium

Melchior Schramm
(1553-1619)

O singulare praesidium,
qui meruisti
videre redemptorem nostrum,
ad huc mortalem
in Deitate transformatum,
exaudi Deus preces servorum tuorum,
et promove salutem nostram,
omniumque populorum.

O einzigartiger Schutz:
Du hast uns für würdig gehalten,
unseren Erlöser zu sehen,
der zuerst sterblich war,
dann in göttlichem Wesen verwandelt wurde.
Erhöre, Gott, das Gebet deiner Diener,
und befördere das Heil, bei uns
und allen Völkern.

Discantus

Discantus II (Quinta Vox)

Altus

Tenor

Tenor II (Sexta Vox)

Bassus

O sin-gu - la - re prae - si - - - - - di - um, o

O sin-gu - la -

O sin-gu - la - re prae - si - - - - - di - um,

O sin-gu - la - re

O sin-gu -

5

sin-gu - la - re prae - si - - - - - di - um, o sin-gu - la - re prae - si - -

re prae-si - - - - - di - um, o sin-gu - la - re prae - si - di - um, o sin-gu - la -

o sin-gu - la - re prae - si - di - um, o sin-gu - la - re, o

prae-si - - - - - di - um, prae - si - di - um, o sin-gu - la - re prae -

O sin-gu - la - re prae-si - di - um,

la - re prae-si - - - - - di - um, o sin-gu - la - re,

XXV. Iubilare Deo

Melchior Schramm
(1553-1619)

Iubilare Deo omnis terra,
servite Domino in laetitia,
introite in conspectu eius, in exultatione,
scitote quoniam Dominus ipse est Deus,
ipse fecit nos, et non ipsi nos,
populus eius et oves pascuae eius,
introite portas eius in confessione,
atria eius in hymnis,
confitemini illi.
Laudate nomen eius,
quoniam suavis est Dominus,
in aeternum misericordia eius,
et usque in generationem
et generationem veritas eius.

Jauchzet dem Herrn alle Welt.
Dienet dem Herrn mit Freuden.
Kommt vor sein Angesicht mit Frohlocken.
Erkennt, dass der Herr selbst Gott ist.
Er hat uns gemacht, und nicht wir selbst,
zu seinem Volk und zu Schafen seiner Weide.
Gehet zu seinen Toren ein mit Danken.
Zu seinen Vorhöfen mit Loben.
Danket ihm,
lobet seinen Namen.
Denn der Herr ist freundlich
und seine Gnade währet ewig
und seine Wahrheit von
Generation zu Generation.

Discantus
Iu - bi - la - te, iu - bi - la - te De - o

Discantus
Iu - bi - la - te, iu - bi - la - te De - - - o

Altus
Iu - bi - la - te, iu - bi - la - te De - - - o

Tenor
Iu - bi - la - te, iu - bi - la - te De - o

Discantus II
Iu - bi -

Altus II
Iu - bi -

Tenor II
Iu - bi -

Bassus II
Iu - bi -

XXVI. Ad te levavi oculos meos

Melchior Schramm
(1553-1619)

Ad te levavi oculos meos,
 qui habitas in coelis,
 ecce, sicut oculi servorum
 in manibus Dominorum suorum,
 sicut oculi ancillae in manibus Dominae suae,
 ita oculi nostri ad Dominum Deum nostrum,
 donec misereatur nostri,
 miserere nostri Domine,
 quia multum repleti sumus despectione,
 quia multum repleta est anima nostra,
 opprobrium abundantibus et despectio superbis.

Ich hebe meine Augen auf zu dir,
 der du im Himmel sitztest.
 Siehe, wie die Augen der Knechte
 auf die Hände ihrer Herren sehen,
 wie die Augen der Magd auf die Hände ihrer Frauen,
 also sehen unsere Augen auf den Herrn, unsern Gott,
 bis er uns gnädig werde.
 Sei uns gnädig, Herr, sei uns gnädig;
 denn wir sind sehr voll Verachtung.
 Sehr voll ist unsere Seele
 der Stolzen Spott und der Hoffärtigen Verachtung.

Discantus

Ad te le - va - vi o - cu - los me - - - - os, qui ha - bi - tas in coe - lis, qui

Discantus

Ad te le - va - vi o - - cu - los, o - cu - los me - os, qui ha - bi - tas in coe - lis, qui

Altus

Ad te le - va - - - sti o - cu - los me - os, qui ha - bi - tas in coe - lis, qui

Tenor

Ad te le - va - vi o - cu - los me - os, qui

Discantus II

Altus II

Tenor II

Bassus II

XXVII. Vidi speciosam

Melchior Schramm
(1553-1619)

Vidi speciosam, sicut columbam,
 ascendentem desuper rivos aquarum,
 cuius inaestimabilis odor erat nimis
 in vestimentis eius,
 et sicut dies verni circumdabant
 eam flores rosarum, et lilia convallium.

Ich sah sie, schön wie eine Taube,
 die emporschwebt über Wasserbächen.
 Unschätzbare Wohlgeruch lag reich
 auf ihren Gewändern.
 Wie Frühlingslicht umgaben
 sie Rosenblüten und Lilien des Tales.

Discantus

Altus

Tenor

Bassus

Discantus II

Altus II

Tenor II

Bassus II

Vi - - - - - di spe - ci - o - sam, vi - - - - -

Vi - - - - - di spe - - - - - ci - o -

Vi - - - - - di spe - ci - o - - - -

Vi - - - - - di

XXVIII. Laudate Dominum omnes gentes

Melchior Schramm
(1553-1619)

Laudate Dominum omnes gentes,
 laudate eum, omnes populi,
 quoniam confirmata est super nos misericordia
 eius, et veritas Domini manet in aeternum.
 Gloria Patri, et Filio,
 et Spiritui sancto,
 sicut erat in principio, et nunc, et semper,
 et in saecula saeculorum, Amen.

Lobet den Herrn, alle Heiden;
 preiset ihn, alle Völker!
 Denn seine Gnade und Wahrheit
 waltet über uns in Ewigkeit.
 Ehre sei dem Vater und dem Sohn
 und dem Heiligen Geist,
 wie im Anfang, so auch jetzt und alle Zeit
 und in Ewigkeit. Amen.

Discantus

Lau - da-te, lau - da-te Do - - - - - mi - num

Altus

Lau - da-te, lau - da-te Do - - - - - mi - num

Tenor

Lau - da-te, lau - da-te, lau - da - te Do - - - mi - num

Bassus

Lau - da-te, lau - da-te Do - - - - - mi - num

Discantus II

Lau - da-te, lau - da-te Do - - - - -

Altus II

Lau - da-te, lau - da-te Do - - - - -

Tenor II

Lau - da-te, lau - da-te, lau - da - te Do - -

Bassus II

Lau - da-te, lau - da-te Do - - - - -

XXIX. Deus misereatur nostri

Melchior Schramm
(1553-1619)

Deus misereatur nostri, et benedicat nobis;
illuminet vultum suum super nos,
et misereatur nostri,
ut cognoscamus in terra viam tuam,
in omnibus gentibus salutare tuum,
confiteantur tibi populi Deus,
confiteantur tibi populi omnes,
laentur et exsultent gentes,
quoniam iudicas populos in aequitate,
et gentes in terra dirigis,
confiteantur tibi populi Deus,
confiteantur tibi populi omnes,
terra dedit fructum suum,
benedicat nos Deus, Deus noster,
benedicat nos Deus,
et metuant eum omnes fines terrae.

Gott sei uns gnädig und segne uns;
er lasse uns sein Antlitz leuchten,
und erbarme sich unser,
dass wir auf Erden erkennen seinen Weg,
unter allen Heiden sein Heil.
Es danken dir; Gott, die Völker;
es danken dir alle Völker.
Die Völker freuen sich und jauchzen,
dass du die Leute recht richtest
und regierest die Leute auf Erden.
Es danken dir, Gott, die Völker;
es danken dir alle Völker.
Das Land gibt sein Gewächs.
Es segne uns Gott, unser Gott!
Es segne uns Gott,
und alle Welt fürchte ihn!

Discantus

De - us mi - se - re - a - tur no - stri, et be - ne - di - - cat

Altus

De - - us mi - se - re - a - - tur no - stri, et be - ne - di - cat

Tenor

De - - us mi - se - re - a - tur no - - stri, et be - ne - di - cat

Bassus

De - - us mi - se - re - a - tur no - stri, et be - ne - di - cat

Discantus II

Altus II

Tenor II

Bassus II

